



Chinese Association of Victoria Newsletter

維多利亞省中華協會會訊

Winter 冬季 2009



Inside this issue:

- Annual Gala Ball 24th Oct pg 2
- Mooncake Festival 13th Sep pg 8
- Mooncake Order Form pg 9
- Honorary Fellows Nomination pg 26

• Special Features

- ❖ Quiet Champion pg 28
- ❖ Sun Zi's Art of War pg 29
- ❖ Parents from Beijing pg 37
- ❖ Mooncake Festival Story pg 30



WALK FOR HARMONY 12th July 2009 pg 11

Chinese Association of Victoria Inc.
Tel: 9800 3388

CAV Educational & Cultural Centre
Email: admin@cavinc.com.au

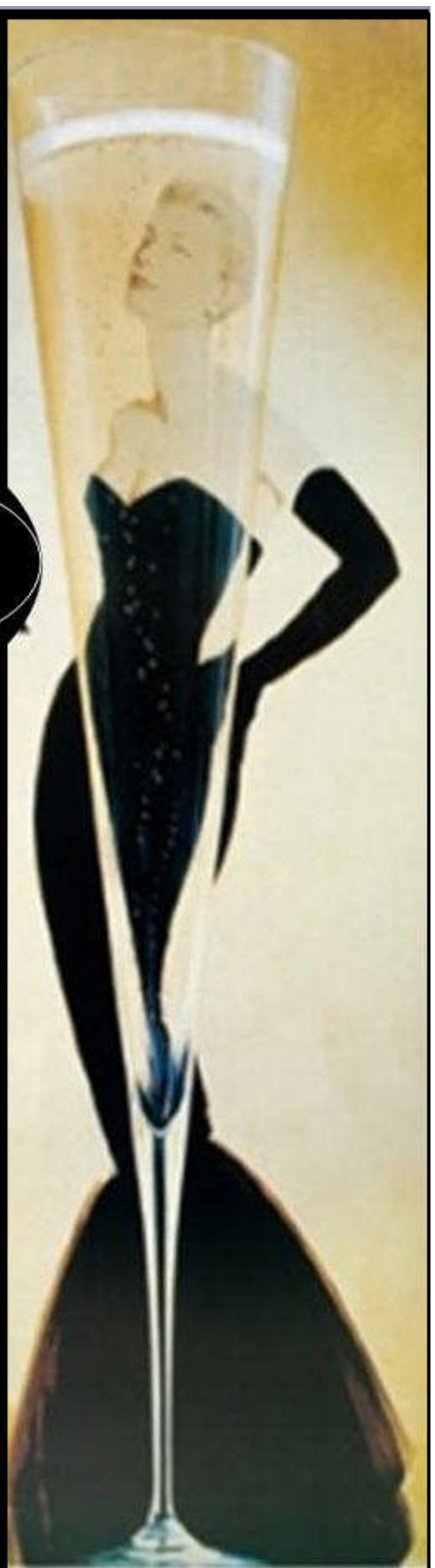
320 Wantirna Road, Wantirna VIC. 3152
Website: www.cavinc.com.au

CAV 2009 Gala Ball @ Lincoln of Toorak

*Black Ties
Touch of Scarlett*

Address: Level 2, 445 Toorak Road, Toorak
Date: Saturday, 24 October 2009
Time: 6:30pm for 7:00pm
Cost: \$98pp
*Dinner: Pre-dinner drinks & Canapé'
3 course meal
Supper, Tea & Coffee
(Wine & Soft drinks included)*

*Contact: Mrs. Shirley Teh 0416 047 138
Mrs. Lillian Lai 0403 383 773*



PRESIDENT'S MESSAGE



A few busy months had passed since I became the CAV President and I would like to thank all CAV members and friends for their continuous support in all CAV activities and functions organised by the subgroups and Exco.

In May the WINS Group raised a substantial amount of fund for the Cancer Council by providing supper to the Ballroom Dancing Group on Thursday night and also selling breakfast and lunch to CAV members on Sunday. The amount raised this year was better than last year. Well done, ladies, and keep up the good work. We also organised a very successful Zong or Duanwu Festival. We sold lots of zong and the Chinese school children enjoyed themselves in learning how to make zong. Congratulations goes to Frank Chew and the Golf Committee for organising a great prize-giving dinner at CAV in the same month. The success of the Golf Group is shown by the large number of golfers and friends who came to support this function.

One week before the Mid-Year Dinner, our Vice President, Kenny Lau, organised a working bee to clean up CAV. Thank you to those few helpers who worked hard to spring clean the Centre, cleared the cobwebs and getting the Centre ready for the MYD celebration.

We had a very successful Mid-Year Dinner attended by about 250 CAV members and friends. Thank you to Vic Ngam and the MYD organising Committee. The theme "Feel good and be happy" filled the air the whole night and everyone had a very good time, enjoying the excellent food and the great entertainment. The Centre was tastefully decorated and credit went to the WIN Group for their contributions. CAV is truly proud to have such talents in the CAV Cultural Dance Troupe, the karaoke singers and our past Presidents. Not only had the past Presidents served CAV well, they are also potential entertainers. The VIPs and the Sponsors all enjoyed themselves and we were delighted to be entertained by the excellent singing of the Consul General, Mr. Shen Wei-lian, and his second song with his Secretary and also a surprised performance by Mrs. Jenny Ding.

On the last Sunday of June, the Chinese school had a

great Presentation Day. It was well attended by the school children, parents and grandparents. The school children were all given a big treat, a free lunch which was provided by the volunteers of the school canteen.

On 11th July some of us took part in the Walk For Harmony organised by our State Premier, Mr. John Brumby. Many of us wore our T-shirts with CAV logo and a few of our Cultural Dancers wore their colourful costumes and with our CAV banner, we proudly represented CAV, not only in appreciation of Multiculturalism and Diversity, but also publicising CAV to the other communities. This is the best way to promote CAV in a crowd of more than five thousand participants.

Our next major event will be the Mooncake or Lantern Festival on 13th September. For the first time, everyone will be given free entry and lots of entertainment and prizes will be provided. We are looking forward to the children in making the lanterns and taking part in the interesting lantern parade.

Our grand event of the year will be the Gala Ball to be held on 24th October at the Lincoln of Toorak. Bring your friends to this spectacular function and we can assure that you will have a good time. We look forward to seeing you at the Ball.

Exco team is working hard to improve the facilities at CAV. Vincent Chow supervised the new light sensor on/off control for our driveway and car park lights. The coloured lights were relocated to the front of the Centre and this greatly improved the image of our Centre at night. The stage had been improved with new installation of down lights. Kenny Lau coordinated the repairs and maintenance of the locks of doors and windows. A new boiling water system is installed in the kitchen to provide instant boiling water for a cup of coffee/tea. A new gazebo was erected by the school helpers for the children's' parents to take shade and have a chat while waiting for their children to finish school. More improvements will be undertaken to improve the CAV Centre. A possible painting job will be carried out in the warmer months.

Looking forward to all your good support,
Lillian Lai
President CAV

From the Editor

Exciting articles from members

Time flies. It seemed yesterday that I have just completed the previous issue of the CAV newsletter and now the next issue is due. So far, I have not received any input on how to improve the newsletter nor any negative feedback on the new format of the publication. Well, it is either none of our members read the newsletter or they are really happy with the new content. I love to think the latter is the reason.

In this issue, I would like to thank the following people for their contribution:

- Helen and Ray Wong for the beautiful front cover

picture of CAV hall during Mid Year Dinner

- Shalin Tan for the photo with the Victoria Premier, Mr John Brumby
- George Lee for the "Parents from Beijing", a personal account on friendship
- John Hee for the "Quiet Champion", a profile on table tennis champion, Mr Tom Kee and
- Linus Chang for the write-up on Zhong Qiu Jie (Mooncake festival)
- Raymond Wong for write-up on "Sun Zi's Art of War"

Hope to receive more good articles and stories in the future. Please send your comments and contribution to km_saw@hotmail.com.

Mai Saw

The 'FEEL GOOD BE HAPPY' MID-YEAR DINNER of 2009

- Vic Ngam

The Mid-Year Dinner was great. It was great starting from the fact that the organising committee chose the good slogan of 'FEEL GOOD BE HAPPY' as the theme. The Premier of Victoria, John Brumby, sent a letter of congratulations and made it a point to say that the slogan was uplifting and that he was all for the idea. Critiques suggest that the happy, good feeling was with us all evening. When this happens people, most likely, will take it away with them and raise the level of, if not respect, then high regards, for the organisation, which, in this case, the CAV itself. I am so glad to have the privilege of being involved in organising this function for members and supporters to enjoy.



We'd like to thank the members and their friends who came. We'd like to also thank the Mayor of Knox, Mr. **David Cooper**, the MLA for Bayswater, Ms. **Heidi Victoria**, the Consul General of PRC, Mr. **Shen Wei-Lian**, for attending our function. We'd like to thank Mr. George Lekakis, the Chairperson of VMC, for his letter of support.

An event such as this Dinner cannot happen on its own. The members of the organising committee would like to thank our sponsors – Central Equity Ltd, AMP Foundation, Mering Corporation Pty Ltd, Commonwealth Bank, CMC Markets for their generous support. We would also like to thank our advertisers – SAMMAS Travel & Tours Pty Ltd, MABROWN Chinese Restaurant. The evening would not have been widely known without Rex Lai printing the flyers; we thank him for that and for printing the tickets and the high quality program booklets. The WIN Group of the CAV has established the knack of turning out wonderful decoration, as was evident for all to see. Their members deserve a huge thank you for setting the scene for the evening with another delightful choice of decor. Thank you all who came and help with the decoration during the day.

It was a Dinner, and VI'S CLASSIC CATERING came through with admirable tenacity to feed the 250 guests from their 10 course menu. Live Band 'Who Was That Cat' set the entertainment rolling with a bang to start the evening proceeding and went on with dancing music all night. The CAV Cultural Dance Troupe performed 3



dances – Taiwanese Tribal Dance, The God of Fortune is

visiting our Family, Spring Comes and Goes. A bit of culture can't go astray. The Taiwan number is a rarity. We offer our congratulations to all the dancers – Shu Hua Shieh (teacher), Shalin Lim (Chairperson), Ping Leow, Christina Li, Eva Lay, June Liu, Li Hua, Sue Ng, and especially the children Julia Chen, Edwin Lim, Beatrice Lim, Felicity Lim. We thank them for their great effort. The Karaoke Singers were not to be outdone and sang us 2 songs and a duet. Thanks to Simon Wong, Raymond Wong, and Anne Wong & George Liew. We'd like to thank Mr. Shen Wei-lian for the wonderful rendition of the 2 songs that really lifted the atmosphere. The Past Presidents were nothing if not spectacular, we thought they might peel and show a little yellow polka-dotted What are they going to do next time? Can't wait to see them again!

Mr. Vincent Chow and Dr. Frank Chew did an admirable job in organising a demo of the Proposed Community Hub Project. We thank them for their effort, but mostly the hard work was done well before the night itself. We look forward to seeing the school extension get off the



ground. We congratulate the Confucius Scholarship Award winner – Diana Chau who received \$500, for obtaining the highest ENTER Score for VCE Chinese, to help further her education. We offer our congratulations to her family as well. We are looking forward to meeting our first winner to receive \$500, donated by Dr. Clement Wong, for obtaining a perfect ENTER score for VCE English.

We must thank the 19 Raffle prize donors and congratulate the 20+ prize winners. Remember the Mud Cake!! We congratulate all at the school who get to eat the cake in the end.



If all of that makes you feel really good, we'd like to give early notice of the 'Annual CAV Gala Ball'.

This year it is to be held at 'Lincoln of Toorak' on Sat. 24th October. Keep your eyes peeled for more info. We believe it is going to be 'Formal with a Touch of Scarlet'.

Many Thanks from members of the organising committee:

Vic Ngam, Lillian Lai, Vincent Chow, Linus Chang, Fui Keong Yong, Richard Lim.

(.....More photos at the back cover)



CAV WORKING BEE

Sunday 14-6-2009
2.00pm to 9.00pm



What a tremendous amount of work was done on this cold Sunday on 14-6-09. The temperature was very cold and weather forecast was a rainy day. We were lucky it did not rain and volunteers started arriving about 12.00 noon and some of them work till 9.00pm.



We have erected a Gazebo in the front garden of CAV hall. It would be a place where the school parents can sit and rest while waiting their children finishing their Chinese school lesson.

The CAV mail box near the entrance was relocated to provide an easy access for the post man. We pruned some of the trees, tidied up the garden and also disposed all unwanted items in the skip bin. This has certainly given the garden a new face-lift.

In the kitchen, the fridge, freezer, floors and cook top were all given a good thorough wipe. The carpets in the office, library and hall entrance were vacuumed. We also got rid of the cobwebs in the toilets, hall and corridor and cleaned the glass windows and the toilets.

I would like to thank the following volunteers who turned up at the Working Bee, they are Lillian Lai, Rex Lai, Vincent Chow, Kenny Lau, Cleve Chu, Lily Ong, Vic Ngam, Sue Ngam, F.K.Yong, Robert Laberton, George Lee, Carol Chong, Anne Wong, Alfred Pong, Mary Pong, Fun Wong, Ka Sing Chua, KY Wong, John Hee, Derek Kam, Geoff, Michael and whoever I may have inadvertently not included.

A special thank to our chief cook Fun Wong for preparing the delicious dinner for us.



It was really great to see members from some of the sub groups participating in this important clean up for the first time. To those regular volunteers who are so committed to maintain a high standard of cleanliness at CAV centre, your help have certainly made my job so much easier. CAV centre is now much cleaner and presentable.

Thank you all for your time and contribution

Best regards

Kenny Lau
Working Bee Project Manager



Special Acknowledgement



Mrs. Chooi Hon Ho has been raising funds for CAV annually from the sale of Entertainment Books. This year is no exception.

Thanks to Chooi Hon Ho for raising a total of **\$1,128.00** through the sale of the Entertainment Books this year. She would like to thank all the CAV members and friends for their support in buying the books. (Every copy sold raised \$13.00 for CAV).

Well done Chooi Hon and keep up the good work.

Facilities Improvement

If you have come to the kitchen at CAV centre recently, you would have noticed that we have installed a 15 litres Instant Boiling Water system, replacing the Steel 20 litres hot water urn. We no longer need to wait for water to boil again and to add water into the water urn!



This Zip Autoboil is designed to operate within one degree of boiling point and delivers 100 boiling cups at once and 150 boiling cups/hr.

The Autoboil is equipped with a classic two way safety tap and the water supply go through the 5 micron and carbon filters to provide better tasting hot beverages and healthier water for drinking.

Thanks to Kenny Lau for sourcing the product and organising the installation. The subgroup leaders and hall hirers no longer need to worry about turning on and off the electric water urn.

Cheers & Happy drinking!

HOW YOUR LOAN BENEFITS CAV

By taking out an **ANZ** Home Loan, ANZ Residential Investment Loan, ANZ Equity Manager or ANZ Portfolio loan you will also be supporting Chinese Association of Victoria.

To find out more about **ANZ** award winning home loans, and how ANZ is helping CAV to fundraise, call Chris TEH on 9899 8188 or 0413 253 874 or drop into the ANZ Branch at

10 Main St, Box Hill and quote reference number: 2461.

Amount received by CAV will be subject to the value of loan and the discretion of Chris Teh.

Help to earn spotter's fees for CAV by recommending your families or friends. All information on the loan application is strictly confidential between the applicant and the Bank.

ANZ Home Loans can help support your local community and sporting groups

By taking out an ANZ Home Loan, ANZ Residential Investment Loan, ANZ Equity Manager or ANZ Home Equity Loan not only will you enjoy the benefits of an award-winning home loan, you will also be supporting Chinese Association of Victoria.

For information contact Chris Teh on (03) 9899 8188.

All applications for credit are subject to ANZ's normal lending criteria. ANZ terms and conditions, fees and charges apply. ANZ recommends you read the product Disclosure Statement or terms and conditions before deciding to acquire or hold the product. Amount received by Chinese Association of Victoria will be subject to the value of loan and at the discretion of Chris Teh. Ask for full details of the offer, including the offer period, which are subject to change. Funding will be provided once the ANZ Home Loan or ANZ Residential Investment Loan or ANZ Equity Manager or ANZ Home Equity Loan is drawn down. Many of ANZ's Home Loans were awarded CANNEX mortgage star ratings in 2006. Ask us for details. Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ) ABN 11 005 357 522. ANZ's colour blue is a trade mark of ANZ. Item No. 930412 02.2008 W129518

ANZ
More Convenient Banking **NOW**



维省中华协会呈献庆祝中秋节



CAV Celebrating Moon cake Festival

星期天 Sunday, 13th September 2009

晚上 7:00 pm – 9:30 pm

CAV Centre, 320 Wantirna Road, Wantirna.

- **Cultural Performance** 文艺表演
- **Family Games & Activities** 合家活动
- **Mooncakes on Sale** 销售月饼
- **Mooncake making demonstration** 做月饼示范
- **Lots of prizes to be won** 丰富奖品
- **Gifts for children under 16** 十六岁以下有礼物

**Free
Event**

Lantern Parade at 9:00pm 灯笼游行

Bring your own lantern for a home-made

**免费
进场**



Lantern Competition! 灯笼比赛



联系 Contact: Kenny Lau 0405 019 223

Lillian Lai

0403 383 773

Visit www.cavinc.com.au for more details



维省中华协会

2009 Mooncake Order Form 2009 年月饼订单

The following varieties of Mooncake are offered to our members at a special price. If you are interested in ordering, please fill in the form below and return it with your full payment in cash or cheque (made payable to Chinese Association of Victoria) latest by Sunday 30/08/2009.

Your order can be collected from CAV Centre on Sunday 13/09/2009 11:00am to 1.00pm

Note: Pick up by Ballroom Dance Group on Thursday night 10/09/2009.

以下不同品种的月饼为我们中华协会的成员们大优惠，如果你们想预订，请填写下面的表格并付清所订的钱或者支票（支票抬头：Chinese Association of Victoria）。2009年8月30日是预订月饼的最后一天。

你们预订的月饼将于2009年9月13日星期天上午11点-下午1.00点在维省中华协会中心领取。请注意：交谊舞组领取月饼的日期为星期四晚上2009年9月10日。

To: **CAV Mooncake Order 维省中华协会月饼订单**
320 Wantirna Rd
Wantirna 3152
Tel 电话: 0405 019 223 Email:kennylau642@yahoo.com.au

From 姓名: _____

Address 地址: _____

Tel 电话: _____

Mooncakes are all freshly made (using vegetable oil) by a Hong Kong Chef in Melbourne
所有月饼都是本地产品，用植物油制造；由经验丰富的香港师傅亲手制作。



No	Description		\$/box/4	Qty 数量	\$Amount
1.	双黄白莲蓉月饼	White Lotus seed with 2 yokes	\$25.50		
2.	单黄白莲蓉月饼	White Lotus seed with 1 yoke	\$23.50		
3.	纯白莲蓉月饼	White Lotus seed	\$23.50		
4.	双黄黄莲蓉月饼	Yellow lotus seed with 2 yokes	\$24.00		
5.	单黄黄莲蓉月饼	Yellow lotus seed with 1 yoke	\$22.00		
6.	纯黄莲蓉月饼	Yellow lotus seed	\$21.00		
7.	双黄金腿五仁月饼	Ham, melon seed with 2 yokes	\$27.00		
8.	单黄金腿五仁月饼	Ham, melon seed with 1 yoke	\$25.00		
9.	双黄红豆沙月饼	Red bean with 2 yokes	\$22.50		
10.	单黄红豆沙月饼	Red bean with 1 yoke	\$20.50		
11.	纯红豆沙月饼	Red bean	\$19.50		
12.	双黄榴莲椰丝月饼	Durian, coconut with 2 yokes	\$25.00		
13.	单黄榴莲椰丝月饼	Durian, coconut with 1 yoke	\$23.00		
			Total		

We enclose herewith our payment in cash/ cheque of \$ _____ for our order above.

随预订单附上我们所订月饼的现金/支票，总计 \$ _____ Date 日期: _____

RECEIPT FOR 2009 CAV Mooncake Order (2009 年维省中华协会月饼订单收条)

Name 姓名: _____ Date 日期: _____

Received By 收款人: _____ Cash 现金/Cheque 支票 Amount: \$ _____ Thank you 谢谢

You and your family and friends are invited to celebrate CAV Mooncake Festival at CAV Centre on 13-9-09 from 7.00pm to 9.30pm. This is a FREE EVENT. Visit www.cavinc.com.au for more information or call Tel: 0405 019 223.

We walk and we walk.....for a good cause, of course!

- Vincent Chow



Mother's Day Classic Fun Run/Walk

It was a crisp and bright Sunday morning on the 10th of **May**. I should have let Khim slept for a little longer but instead I tip-toed into our room and quietly woke her up to get ready for Mother's Day; to be precise it was for the **Mother's Day Classic** fun run/walk. The CAV Women Interest Network decided that members of CAV should take part in this walk and join more than 80,000 people nationwide to raise fund for the breast cancer research. So early that morning we slipped on a pair of comfortable walking shoes, slopped on some sunscreen slapped on our back-pack and hat and waited for the rest to turn up to take the train down to Flinders Street Station.

The train carriages were pretty crowded and noisy for a Sunday morning ride to the city. Almost 80 percent of the passengers were travelling down to take part in this walk as many of them were wearing pink, a colour that symbolise the **Mother's Day Classic** fun run/walk. Thousands of people already gathered in Alexander Gardens when we arrived. We met up with the others, watched a bit of stage performance, registered our attendance, given a gift pack of sun-shade, bottled water & dog-tag, took a few photos and before long it was time to start the walk.

The walk from the registration tent in the garden under the Flinders Street Bridge to St. Kilda Road above was snail-pace. With thousands of people all converging to the two paths that led us up to St. Kilda Road and with the late arrivals coming from the opposite direction it took us nearly 20 minutes to get up to St Kilda Road. We entered in the 4 km walk for fear that some of our old skinny pair of stilts might not last the next level of 8 km walk. We paid \$27-00 each for the walk and all proceeds went to the Breast Cancer Research Foundation.

The atmosphere was overwhelming, and for any first timer it was almost electrifying; definitely a sight one would never forget, and an experience to treasure. St Kilda Road was filled with sea of walkers of young and old, of different nationality and some in very colourful attire. We proudly

wore our CAV T-shirt. Our Premier Mr. John Brumby was up on an open top bus at the starting point to greet every one that walked pass, urging people to move on and thanking us for our support. We passed the Shrine of Remembrance, round the Botanical Gardens to Domain Road, down to the Yarra and finished back at Alexander Gardens. We chit and chat along the way, lots of jokes, plenty of gossips and tonnes of laughter and as usual the ladies would not want to miss the opportunity to have their long rest in the very first toilet block we passed. There were water stations along the way to quench the thirst and traffic had to be diverted to make way for the hundreds and thousands of us pounding the road.

There were many organised group taking part in this event. The largest of all was a group from the Monash University. We hope to be able to organise a bigger group for the 2010 walk. Many of the participants bought tribute card to

wear on their back and wrote on the card names of their loved ones who died of cancer, or wrote messages of encouragement to those who were suffering from it. Rather emotional, really.

We knew we would miss out on the traditional family Mother's Day lunch, so we had a quick bite at a fast food outlet instead. They ate their food fast because they wanted to do some shopping while in the city before Myer closed, an opportunity not to be missed, said one of them.

That left us men taking a lonely but thankfully quiet train ride back to Glen Waverley; some were seen massaging their tired legs along the way. An opportunity not to be missed!

Thank you to our members and friends who walked with us to support the Breast Cancer Foundation. We have registered a team in the name of "Chinese Association of Victoria" with this annual **Mother's Day Classic** Fun Run/Walk. If you wish to join us in the future you can register on-line (www.mothersdayclassic.org) in the CAV team and we hope to build the CAV team up to become one of the biggest teams in this event in Melbourne.





Walk For Harmony

On Sunday 12th July, as I walked towards the corner

of Victoria & Rathdown Street in Carlton I noticed that some of our CAV members were already there. Most of us had our CAV T-shirt on and I must congratulate the CAV cultural dance troupe members who came dressed in their lovely costumes, adding lots of colour to this vibrant and exciting event – **Walk for Harmony**. This inaugural event was organised by the Brumby Government and the Victorian Multicultural Commission to celebrate cultural diversity in Melbourne

We gathered in the Carlton Garden in front of the grand old Exhibition Building. We were in our own little contingent, some dressed up in their colourful national costume of the country they came from, waving flags and banners; hitting drums and gongs; blowing pipes and horn; making lots of noises and music to catch each other's attention. It was the sound of joy that they were producing, echoing the sentiment of the day and that of our society, very diverse and yet harmoniously living together.

While waiting for it to commence a big crowd had already started to ring around the Chinese lion dance troupe to watch them performing their ritual. The Dragons were dancing to their own beat of drum, weaving and swaying in amongst the congested Carlton Garden. Our Premier Mr. John Brumby stopped to say "Hello" and we made sure we took lots of photos with him before letting him off to continue his important role as the head of this event.

The procession finally began at approximately 1.45 pm after some formality. There were nearly 100 different groups taking part in this event and I am proud to say the Chinese was the largest and most colourful of them all. There were

groups that came from many different parts of the world including Sudan, India, Vietnam, Chinese, Sri Lankan, Egypt, Germany, Chile, Philippine, Japan, Brazil, plus a few religious group and a number charitable organisations.

The procession took us westward down La Trobe Street and then left in to Swanston Street. Thousands of people lined the street to watch and some of them even decided to join us for the walk to the Federation Square. The walk was easy and the weather was just nice for the 1.5 km journey.

It took nearly 40 minutes for all the groups to get in to the Federation Square at the end of the procession. The Premier and a few other delegates spoke at the official ceremony at the end of the walk. After the speeches we were entertained by the early 80s' Band Joe Joe Zep and the Falcons. We stayed and listened to the band for a little while and left, leaving behind those who enjoyed themselves swaying and dancing to the music of the band.



As a strong supporter of multiculturalism we would certainly like to take part in more of these events and next time we would be more prepared for the occasion, and will encourage more of our members to take part. We were glad to be part of this very memorable walk. It was fun and certainly a very enjoyable experience for those who did it for the first time.



GOLF



Another **Annual Golf Championship tournament and Golf Dinner** is over, so far for 2009. Apart from minor hiccups, both events had gone well and all participants have a great time.

The golf championships at Eynesbury GC and Championship Presentation Dinner at the CAV Centre were sponsored by **3 Point Motors Pty Ltd, Parkinson Asphaltting (Vic) and 7-24 Traffic Management.**

On behalf of CAV and the golf group we wish to express our sincere thanks for their sponsorships and support of our community activities.

We also extend our gratitude to those who donated auction items and raffle prizes on the evening of the dinner, namely **Mr. Wayne Sutherland of Sandhurst Golf Club, Kim Wen of CBA, Zhu Jian of HYF Australian, Crown Complete Sweeping, Dr. Peter & Mrs. Joyce Yap, Mr. & Mrs Simon Soon and 3 Point Motors P/L**

Then there is the multitude of helpers preparing and decorating the hall for the dinner event, apart from the golf committee members and their spouses, Vincent Chow, Rex Lai and Kenny Lau.

Dinner was well catered by Ma Chi of Vi Classic catering. The DJ providing the music for the evening was none other than the imitable Rex Lai, our ever resourceful past golf captain. Thanks again Rex!

Finally, my thanks to my golf committee members;

Vice-Captain-	Chee Mun Leong
Secretary-	Chong Ooi
Treasurer-	Richard Ong
Chief Handicapper-	Teck Thia
Committee-	Frank Wong, Jack Ding, Jenny Ding, Hong Chew, Penny Thia, (Chen Woo Chin-co-opted recently)

Thank-you All!

Frank Chew

Golf Captain

Golf Poem to share with you

In My Hand I Hold A Ball,
White and Dimpled, Rather Small.
Oh, How Bland It Does Appear,
This Harmless Looking Little Sphere.

By Its Size I Could Not Guess,
The Awesome Strength It Does Possess.
But Since I Fell Beneath Its Spell,
I've Wandered Through The Fires of Hell.

My Life Has Not Been Quite The Same,
Since I Chose To Play This Stupid Game.
It Rules My Mind For Hours On End,
A Fortune It Has Made Me Spend.

It Has Made Me Yell, Curse And Cry.
I Hate Myself And Want To Die.
It Promises a thing Called Par,
If I Can Hit It Straight And Far.

To Master Such A Tiny Ball
Should Not Be Very Hard At All.
But My Desires The Ball Refuses,
And Does Exactly As It Chooses.

It Hooks and Slices, Dribbles And Dies
And Even Disappears Before My Eyes

Often It Will Have A Whim,
To Hit A Tree Or Take A Swim.

With Miles Of Grass On Which To Land,
It Finds A Tiny Patch Of Sand.
Then Has Me Offering Up My Soul,
If Only It Would Find The Hole.

It's Made Me Whimper Like A Pup,
And Swear That I Will Give It Up..
And Take To Drink To Ease My Sorrow,
But The Ball Knows.... I'll Be Back Tomorrow.

Stand proud you noble swingers of clubs and losers of balls....

A recent study found the average golfer walks about 900 miles a year.

Another study found golfers drink, on average, 22 gallons of alcohol a Year. That means, on average, golfers get about 41 miles to the gallon.

**Kind of makes you proud.
Almost feel like a hybrid.
A lean mean golfing machine - so to speak!**

CHINESE CULTURAL DANCE



Hello everybody, the cultural dance group has surely had a jam-packed winter so far! With the Mid-Year Dinner and the Walk for Harmony, all the members have been very busy! Thanks to all the performers on the night, and the members of the dance group who volunteered to come to support CAV at the Walk for Harmony, including the teacher, Ms Shu-Hua Shieh. A special thanks to Maria de Angelis and Ping Leow for their great help and support during the two events. We are still looking for students to join the children's dance group; classes are opened to all, feel free to call me on 0430019915 for any enquiries.

Our lesson time is:

Children's class - Sunday 1.00 - 2.00 p.m.
 Adult class - Monday 10.00 - 11.30 a.m.

Classes are held at CAV Centre, Wantirna.

Thanks, Shalin Lim

Below are the children's accounts on their personal experience in cultural dancing.



On the 20th June, the CAV had the Mid- Year Dinner. The whole place was decorated with pretty decorations and cute smiley faces. There were many different performances and we were lucky to be one of them. The children performed 'The god of fortune is visiting my home', and the adults did two dances: a tribal dance and an umbrella dance called 'spring comes and goes'. I enjoyed performing for everyone, and watching all the other acts done by everyone else. The theme being 'Feel good and be happy' was definitely what all of us followed that night. The Mid- Year Dinner was a huge success, and I'm certain that everybody enjoyed it as much as I did!

By **Beatrice Lim**

On the 12th of July, the CAV went to the city for the harmony walk. The CAV dance group went with some other members part of the CAV. The children wore Chinese costumes. Some of the adults wore Mongolian costumes and the rest wore Fan dance costumes. First of all, we all met up at Carlton Garden. Then we went to join the other groups. There were many other people from different cultures but they were all in one community. We walked behind the group of dragon and lion dances. It took quite a long time to move far. We had a fun time. The greatest part of the walk was that we got to take a picture with John Brumby, the premier. I was overjoyed after I saw the picture on my camera. It was a very tiring but exciting day and I hope it will occur once again.



By **Felicity Lim**



On the 21st June, it was the Mid-Year dinner. There were a lot of smiley faces everywhere because it was a "be happy" dinner. The adult cultural dance group performed a Taiwanese tribal dance. They wore a lot of bells. The children dance group performed a stick dance called 'God of fortune is visiting us'. It was an energetic dance. This was followed by the adult's umbrella dance. It was very graceful. I enjoyed the dinner.

- By **Julia Chen**

Monash Journal
 Monday, February 16, 2009 monashjournal.com.au Fairfax Community Network Classifieds: 13 24 2

News Fairfax Community Network

Graceful moves: Chinese dancers strut their stuff on stage during this month's Lantern Festival.

Gala draws thousands

A RECORD 30,000 people attended the Chinese New Year and Lantern Festival at Glen Waverley earlier this month, making it the most popular event on the Monash calendar.

On February 8, Kingsway was transformed with hundreds of lanterns, dragons, lions, food stalls and traditional Chinese dancers for the inaugural festival.

Hundreds of children enjoyed making paper lanterns in a "cultural corner" and proudly displayed them as part of a parade at the end of the day.

The cultural food stalls were so popular that most ran out of stock before the festival finished.

Vincent Chow, of the Chinese Association of Victoria, called the event a resounding success.

"It was a fantastic day. I can barely describe how great it was."

Mr Chow's favourite part of the day was the award-winning Lion Dance, performed on top of 1.8-metre poles by Brisbane-based Khuan Yee Lion Dance Group.

Monash Mayor Paul Klitsaris thanked everyone who worked hard to deliver the festival and manage the unexpectedly large crowd numbers.

Monash Council contributed \$80,000 to the festival and more than 45 council staff were involved in the event.

Captive audience: Colourful dragons entertain the crowd.

**Our Photo
 in Monash
 Journal**

KARAOKE



Dear members, we have some very exciting events coming up:

30th August 2009 – Social gathering with other organizations

14th November 2009 – Shanghai Night – a night of songs and dance plus a sumptuous 9 course Chinese dinner

19th December 2009 – Christmas Carols

Come and join us on **14th November 2009** at the Shanghai Night. You are welcomed to come all dressed up in elegant cheongsam for the ladies and full suits for the men. It is a 1930s cabaret style setting but of course we may have to take away the cigarettes.....or perhaps we have unlighted cigarettes.

You can dance with the oldies and jazzy music like 夜上海 and 夜来香 and indulge in nostalgia.

Tickets are on sale now. Each ticket is selling at **\$39.00** or you can take up a sponsor table at \$800 (which includes advertisement).

Please call Raymond at 0413 868 711 or Ai Ling at 0439 143 424

Twice monthly we run Karaoke session at the CAV centre on every 1st and 3rd Sunday of the month 7:00 pm – 10:30 pm.

Big video screen & 25,000 karaoke songs to choose from or bring your own favourite disks. Tea and coffee provided

Cost: \$80 per year (CAV member) \$130 per year (non-member)
Casual attendance: \$5:00 (CAV member) \$7:00 (non-member) per session.

Raymond Wong, Chairperson



WOMEN'S INTEREST NETWORK



For the past few years, WIN participated in the Australia's Biggest Morning Tea and this year we did it again in May. This initiative run by the Cancer Council helps to raise fund for the fight against cancer and is held state- wide by about 7000 Victorians. The target for this year is \$2 million and every dollar raised by the Australia's Biggest Morning Tea hosts will be used to make a tangible difference to the 25,000 Victorians who are diagnosed with cancer every year.

WIN is very proud to inform our supporters at CAV that this year we raised \$926.00, surpassing last year's fund-raising amount of approximately \$700/- and previous years of \$300-\$400. This clearly indicates to us that our CAV members view this event as a worthwhile cause.

Like previous years, the WIN ladies held 2 sessions of this event. One was held on Thursday night 28th May to cater for the Ballroom Dancing Group and the other on the following Sunday 31st May for the School, Table Tennis and Tai Chi groups. The ladies cooked Turmeric Glutinous Rice served with chicken curry, fried vegetarian noodles and Cassava cakes for the Ballroom Dancing Group. The food was sold out within the hour. Similarly, on the following Sunday, they made vegetable curry and rice, Tom Yam and vegetarian fried noodles and Malaysian cakes. Mrs. Wong from Table Tennis donated curry puffs and Lillie Giang from the Canteen donated the muffins. Lillie's muffins were so popular and scrumptious and with the pre-orders from her friends and sales on that day, she personally raised and donated more than \$100/- to the event.

Not only do we appreciate the time and food donated by the WIN ladies and Mrs. Wong and Lillie Giang but we like to acknowledge the support from our sub-groups – Lillian Lai and her Ballroom Dancing Group, the Tai Chi, Table Tennis and Ramona and Ka Sing and the school community, without which we would not have produced such a great outcome!

For the Mid-year Dinner in June, Win was given the task of decorating the CAV hall. With bright and shimmering orange and lime green materials stretched across the exposed ceiling of the hall and nearly a hundred assorted sizes of round bright yellow smiley faces dangling from the beams and fairy lights against the deep rich velvety curtain on the stage, we were able to create an ambience that fulfill the 'feel good' theme. To enhance this, there were multi-coloured lollipops and soft candle-lights on every table. The entrance in the foyer was transformed into an Arabian night. A tent was erected and decorated with soft red scalloped curtains inside and fringed with multi-coloured lights on the outside. Everyone was half expecting a belly dancer with all the trappings to complete the illusion.

We have to thank our spouses and all those who came in the morning on the day of the event to help us to put up everything and to Rex Lai too for supplying all the smiley faces. More hands make light work. Great team effort again!

Sherilyn Yong
WIN Committee member

**Some of the helpers at
Mid Year Dinner**

Vincent:
Don't you think
the smiley face
looks like me?

Khim to Vincent:
Sorry my dear, I
think you it looks
more like me?

Linus:
This is the world
largest smiley
face Yo-Yo.

John Hee:
It is not my fault,
I didn't do it.

Kenny: While the guys
are still busy working, I
better eat first before
they come in.

Sherilyn:
Didn't you guys
read my instruction?
The smiley face
should be hung this
way.



Susan, Lillian, Winnie, Grace:
Have a look at all the good food
that you have missed out!!



John, Fui Keong, Clement,
Jocelyn, Sharon:
We are the smiley face
winning team!!

**Some of the helpers of
Biggest Morning Tea**



BALL ROOM DANCING



SATURDAY NIGHT FEVER!!!

Since the last issue of the newsletter, the BDG had organised many social dinner dances on the last Sunday of the month on 26th April, 31st May, 28th June and 26th July. Except for the 26th June when pizza was the food for the evening, all other social nights followed the usual "bring-a-dish" format. Members who attended these socials had a wonderful time. Besides the joy of dancing with their loved ones to the great music, members did manage to catch up with their friends on the recent world affair, the climate change, the sports and not the least, the latest hot gossip.

The Formation Dance Team (FDT) continued their training under Irina. Another group of BDG members, including some from the FDT members, have started training with Jennifer Blum. This new team concentrates on New Vogue dances. Both teams will perform at the "Saturday Night Fever" Dinner Dance.

The "Saturday Night Fever" Dinner Dance on 22nd August caters for the young, the not so young, and those still young at heart. It starts with a delicious smorgasbord dinner to be followed by a variety of great floor shows and entertainment. Lots of disco dancing as well as Latin dancing. It will be an excellent fun night! Please refer to the flyer in this newsletter for more details. For enquiries, please contact: Lillian Lai: 0403 383 773 9480 3433(B.H.) 9841 9433(A.H.)
Mary Pong: 9873 2489

Rex Lai,
Treasurer BDG

Chairperson: Lillian Lai



TAI JI 太极组



On 4th July, we have our second workshop for the year. It has been a fruitful day. Master Lun has spent the entire morning to refine our single sword and double sword routines. It is amazing that with just a simple correction of body movement can make such a big difference in the flow of the routine. Unfortunately we are not to do this during our normal lesson time due to the space and time limitation.

As usual, we have a delicious “bring-a-plate” lunch. The dish of the day was Gordon’s apple puff and he made them himself. The get-together lunch is a golden opportunity for us to explore the hidden cooking talents in our Tai Chi group.

After the lunch and we have a light session on Tai Chi form before we concluded the day at 3:30 pm. Those who have attended commented that they have learnt so much and certainly improved their skills. Hopefully those who have missed the workshop this time will be able to attend the next one scheduled on 12th September.

There are two Tai Ji classes: Tuesday 7:30 pm – 9:30 pm and Sunday 9:30 am – 12:00 noon

At the end of Term 2, both classes started to learn Yang Style Single Broadsword routine and continue to revise Yang Style Tai Chi form. Sunday class will continue to practice Chen Style single broadsword, single and double sword routines.

Classes are opened to members and non-members, please contact Mai Saw 0413 128 890 or e-mail km_saw@hotmail.com.

CAV CHINESE LANGUAGE SCHOOL



From the C.A.V. School Principal, Ramona Chua

“My grandmother said to tell you she was very happy last Sunday. She was very happy to see so many children in the hall.....” Indeed, there were many children in the hall on the last day of Term 2; students from all the classes were there to do their oral presentation. It

was indeed a wonderful sight: so many happy children, proud parents and smiling grandparents. The mid-year oral presentation went very well, thanks to the organisation and hard work of the School Council, the Canteen Volunteers, the teachers, students, parents and some members of the EXCO.

The CAV President, Lillian Lai, arrived early in the morning to ensure that the team of helpers was there and that we had all that we needed for the day before rushing off to her engagement. The School Council and all at the school appreciated her effort and her interest in our presentation.

Everyone marvelled at the work that the Canteen Volunteers put in to prepare, cook, and serve the school children a free meal each. Special thanks to Lillie Giang for organising the free sit-down lunch for the children.

Special thanks also go to Raymond Wong, the Sound Man from Karaoke subgroup, without whose help we would have a ‘whispering’ oral presentation. Raymond’s generosity and his interest in what the children were doing were very much noted by all of us.

The grand finale was the performance by the members of the Chinese Orchestra, who had earlier accompanied the Grades 1 and 3 children in their singing. It was so good to see young ones in the Orchestra, playing alongside the adults. This is definitely a very unique orchestra that includes an electric guitar, and violins which

just blend in with the traditional Chinese musical instruments to create beautiful Chinese music. Our Orchestra welcomes other students should they wish to join in. Any students or CAV members with the ability to play a musical instrument is welcome to join.

Interview of students from years 12 to 7 has commenced. So far, the feedback is encouraging, with one Year 11 student saying “...I’m enlightened!...” The interview is mainly to find out if each student understands the new module-style teaching, based on VCE Chinese Study Design, which starts in year 7. It is also an opportunity for me to get to know the students, and to find out their concern if they have any. For the year 12, it is mainly a discussion on examination concern.

The newly installed Chinese computer program is very well received by students and parents. The program is intended as a study aid to students. The School acknowledges and thanks George Lee, the Secretary of the School Council, for the time and effort he has put into sourcing, purchasing, installing software, servicing the entire program, and teaching students how to use the program. We are lucky that we have many talented, enthusiastic people on the School Council. The positive results of the team work between The School Council, the teachers, parents, and the EXCO have permeated throughout the school, and our local community, so much so that by the second Sunday of this term, we have 5 more students enrolling in our school. At the rate the enrolment is growing, we will soon run out of space to accommodate all students. Everyone in the school cannot wait for the construction of additional new classrooms to begin. Here’s hoping that CAV School Building Trustees led by Dr Frank Chew will get the project off the ground in the near future.

Congratulations to Grade 5 teacher, Li Mei BIAN, and her husband for the safe arrival of their new son, Brian, who weighed in at 3.87kg. Everyone at CAV School sends the best wishes to Li Mei and her family.

CAV SCHOOL COUNCIL REPORT



Report from School Council by Chairperson, Dr Ka Sing Chua

In this issue I have some good news for members. After a year and a half of hard work by School Council together with support from EXCO, our student numbers have increased to a much satisfactory level especially the lower grades. The administration is running well. We also have a more **stable** teaching staff with good morale all round. We are looking to expand and we need more classrooms as soon as possible. We have used up all available space at present.

School Council is working hard to improve our school facilities. After a year of planning, we have finally built an outdoor gazebo for all to use. It looks beautiful under the shade of the treed area in front of the Hall and School classrooms. Some Chinese bamboo plants and flowers will go well surrounding the gazebo in future. I will let Clement Wong our garden enthusiast to think about that.

This area now serves as an outdoor attraction for get together by students and parents; and of course for all members of CAV to enjoy especially in summer time. Members and friends can have a drink and a BBQ there.

Volunteers erected the gazebo during the last working bee. I managed to secure two skilful engineers, Robert Labberton and Fui Keong Yong, to assist. They both made sure that it was erected properly and safely, with the help of many willing hands from Derek Kam, Joe Lee, Vincent Chow, Cleve Chu, Michael Zhang, George Lee, Kenny Lau etc.. Thank you all and it was a job well done by all our volunteers including all those who helped to clean up the Hall and CAV compound. You all have our community at heart and I thank you for your generosity.

I am grateful to the School canteen management for providing the finance to purchase the gazebo. A general name plaque will be erected to acknowledge all those hard working volunteers who help to feed our students during recess times and school functions under the tireless and dedicated leadership of Lillie Giang.

Another project, which School Council hopes to achieve this year, is to install a cooling system for all the classrooms and office. Summer is getting hotter with "climate changes" and current fans system is not adequate for our students and teaching staff. I have applied through Knox Community Development Fund 2009-2010 for some grant for this project. The EXCO has approved it last year but due to delay of our new Community Hub project, it was temporary held off. School Council believes that to minimise the chance of heat stroke etc we should get it installed as soon as possible even if our grant application is not successful.

Last but not least the School has an on going fund raising project kindly sponsored by the author of a book titled: "Chinese Dimensions: Their roots, mindset and psyche" written by Dr Yit Seng Yow. I took it on last year for two good reasons. The first one is that we can raise some fund for CAV SCHOOL. So far we have raised about \$450 already. The second reason is that this book is a family reference book for anyone who wishes to learn more about our Chinese culture and heritage. It is a brief and concise book, highly recommended for those who cannot read Chinese text. It is most suitable for our older children who are born and bred in Western environment. It is also a good present for all our non-Chinese friends to learn about our Chinese Culture and heritage. Dr Yow has kindly agreed to advertise it in our newsletter. Please order the book direct from him from now on as I have sold all the stock we have. Ask him to autograph it in your order if you wish. He visited us from Perth last Sunday 26/7/09 and was very impressed with what we have achieved.

Finally I would like to welcome a new School Council member Mr Greg Matulich on board. He has a child in our prep. class and is a teacher by profession. Greg is an active member of our school canteen team. We look forward to his contribution.

Keep well and take care till next issue.



Chinese Brush PAINTING CLASS

We have successfully conducted two lots of 5 weeks Chinese Brush painting classes on Sunday between 1.15pm till 2.45 pm per session.

We are having a break at present. If anyone interested to participate in future classes please put your name down at School Office with Ms Bai Zhiming. We will inform you when the next class will begin.



CAV SCHOOL CANTEEN



Last year the canteen team set as an objective to better serve the fussiest taste buds by increasing the range of food available and raise money to assist the school in providing better facilities for the students. Twelve months down the track we can proudly announce we have indeed achieved that goal. The key achievements include:

- Wider range of snacks and hot food
- Excellent feedback from the consumers
- Increased donations from the parents and friends
- Social events for the students

We are now into our 3rd term and during each recess, the queues are getting longer with the students lining up to buy their snack of choice. The success has been due to the hard work and many hours put in by the volunteers each week. Acknowledgement should go to Ka Sing, who has done a fantastic job in recruiting new passionate and dedicated members to join our team.

The canteen runs at small margins so we shop for specials at various supermarkets week by week which and in turn sold to benefit the students. This coupled with the generous donations from parents and friends has improved the quality of the canteen.

During the term break, our School Council Chairman, Ka Sing Chua purchased a gazebo with funds donated from canteen profits over the course of the year. The gazebo was assembled by volunteers during the last working bee with the particular engineering skill from Robert Labberton and Fui Keong Yong. They both made sure that it was erected properly and safely to the end with the help of many willing hands from Derek Kam, Joe Lee, Vincent Chow, Cleve Chu, Michael Zhang Kenny Lau etc under the leadership of Ka Sing Chua. It now sits beautifully amongst the native trees outside the hall for everyone to enjoy.

On the last day of the term, 28th June 2009, canteen volunteers prepared and cooked the students a free meal to celebrate end of 2nd term. Our Principal, Ramona Chua believes in giving something back to the kids and thus supported this event to reward the students in completing the first half of the year.

A special thank you to both parents and grandparents who served the meals to the kids. Mai Saw; Hooi Suan Khoo; Pauline Yew; Gordon Huang; Lei Lani; Robyn Evans, Greg Matulich Marissa Kua; Michael Zhang; Janet Huynh; Dianne Dart; Eva Budzul; Kim Choo; Michelle Quan; Fai Giang; Sue Labberton; Robert Labberton and Stephenia Lim's Grand-mother.

In addition, further gratitude to those wonderful people that kindly donated goods for our cause; Ramona Chua – 20L cooking oil; Janet Huynh 10kg carrots, bread for sausage sizzle and 1.5kg chocolates for kids' games; Brendan and Christie Giang 3kg dim sims; Michael Brown (work colleague) 10kg onions; Wengnie and Mum, Kim Choo for their pre-loved rice cooker.

Most of the volunteers did not get a chance to see the wonderful performances in the hall that day but by the sound of things, parents were very impressed. Thank you Ramona and teachers for putting on such a show.

I want to thank the current team of canteen volunteers from the bottom of my heart. They all work with so much passion and enthusiasm. Thank you Robyn, Greg, Auntie Kim Choo, Uncle Cleve, Michael, George and Marris. The canteen would not be as successful without each of you.

The canteen is working on a couple of projects to raise more money to buy more cooking utensils to prepare freshly cooked foods for our kids. Your ongoing support is warmly welcomed as we collectively try and keep the kids happy.

Lillie Giang
Canteen Co-ordinator



CENTRAL EQUITY - PROUD SPONSOR OF THE C.A.V.

BRAND NEW city apartments *"Never lived in before!"*

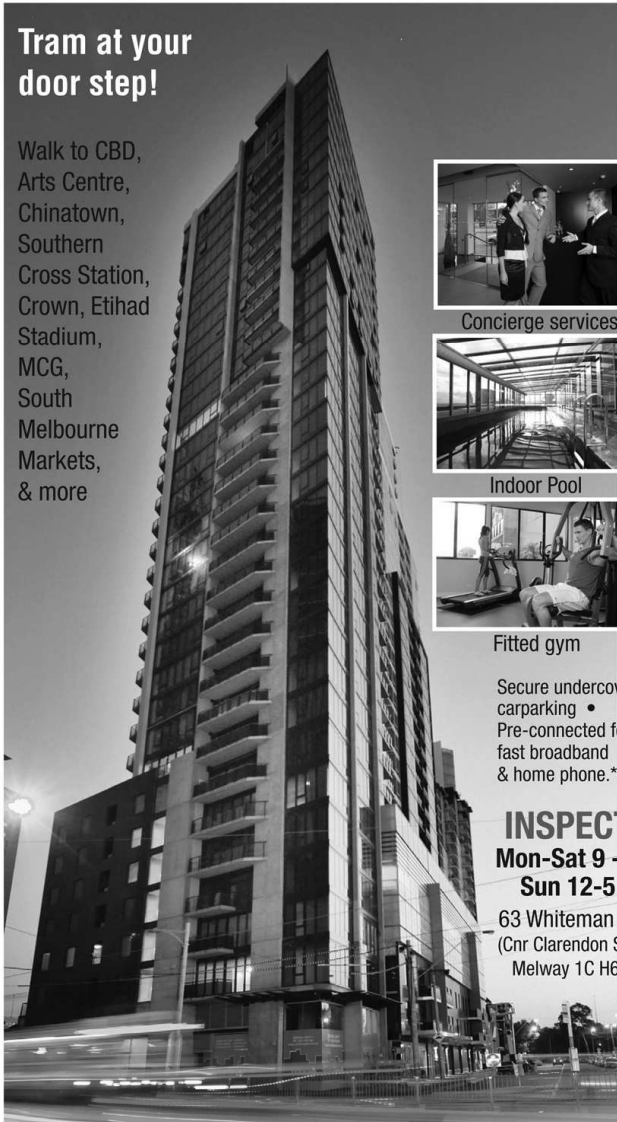
RENT NOW - 2 Fantastic inner city locations

SOUTHBANK

A CHOICE OF 1, 2 & 3 BEDROOMS

Tram at your door step!

Walk to CBD, Arts Centre, Chinatown, Southern Cross Station, Crown, Etihad Stadium, MCG, South Melbourne Markets, & more



Concierge services



Indoor Pool



Fitted gym

Secure undercover carparking • Pre-connected for fast broadband & home phone.**

INSPECT
Mon-Sat 9 - 5
Sun 12-5

63 Whiteman St
(Cnr Clarendon St /
Melway 1C H6)

micmproperty

A member of the Central Equity Group

vuegrande.com.au

📞 8687 9577

West Melbourne **1 Block from CBD**

...walk to Queen Victoria Market & Flagstaff Gardens

View of city from high levels



Plus: Easy access to free city circle tram, DFO & Southern Cross Station, Etihad Stadium, Flagstaff station, major hospitals & universities



- Keyless security entry
- Concierge services
- Pre-connected for fast broadband and home phone**

A CHOICE OF
1, 1 + STUDY, 2 & 3
BED APARTMENTS



INSPECT

Mon - Sat 9-5 • Sun 12-5

58 Jeffcott St, W. Melb (Melway 2E K2)

📞 8687 9566

cityside.com.au

A member of the Central Equity Group

micmproperty

CENTRAL EQUITY - THE LEADER IN CITY LIVING Apartments avail - unfurnished (furniture package available at extra cost)

Plus: Limited number for sale - Call Victor Li today for your personal appointment to inspect 0412 488 978

Jimmy Son & Associates Pty Ltd trading as

AMICUS FINANCIAL LIFESTYLE PLANNING

Your partners in Financial Planning

Professional financial planning advice

At Amicus Financial Lifestyle Planning, we've been providing professional financial planning advice and solutions to our clients since 1995.

At Amicus Financial Lifestyle Planning we are the first choice financial planning practice for the astute and affluent in the Chinese community providing tailored and quality financial solutions and services.

Our clients look to Amicus Financial Lifestyle Planning for tailored solutions to their financial needs, making more informed decisions about their financial future, or more efficient ways to do business. So whether you are trying to understand your

- super,
- invest for the future,
- purchasing your first home,
- starting a business, or
- approaching retirement,

Amicus Financial Lifestyle Planning can help you explore your financial options and make smart financial decisions.



Jimmy Son & Associates Pty Ltd
T/As Amicus Financial Lifestyle Planning
ABN 21 007 382 130

Office Address: Pacific Tower, Suite 14,
Level 4, 737 Burwood Road,
Hawthorn East VIC 3123

Postal Address: PO Box 8193,
Camberwell North VIC 3124

Tel: 03 9882 8999

Fax: 03 9882 7366

Mobile: 0412 996 788

Website: www.amicusflp.com.au

AMICUS FINANCIAL LIFESTYLE PLANNING can provide you advice on:

Investments Superannuation Insurance

Our services also include: □ financial planning □ superannuation rollovers
□ investment planning □ small business advice □ banking solutions
□ retirement planning □ estate planning □ self managed super funds (SMSF)

Jimmy Son & Associates Pty Ltd T/As Amicus Financial Lifestyle Planning Authorised Representative of AMP Financial Planning Pty Ltd ABN 89 051 208 327 (AMPFP) AFS License No. 232706

Any advice contained in this document is of a general nature only and does not constitute personal financial product advice. In preparing the advice no account was taken of the objectives, financial situation or needs of any particular person. Therefore before making any decision, readers should consider the appropriateness of the advice with regard to the particular objective, financial situation and needs.



Accredited by  **AMP** Financial Planning



Give yourself an unfair advantage

Trade CFDs with CMC Markets

CMC Markets is a pioneer of CFD trading in Australia. Our goal is to empower Australian traders by giving you access to CFDs over Australian and global markets and the ability to trade on leverage and potentially profit in almost any market condition.

As a result more of our new clients find out about us from friends and family than any other source. Having a service which comes highly recommended is just one of the reasons why 53% of Australian CFD traders choose CMC Markets[^].

We run regular CFD introduction seminars and education courses around Australia for traders new to CFDs and are committed to providing a cost effective CFD trading service.



何須上銀行 銀行上您家



溫方臣 Kim Wen
0404 044 069
3CW 星期六10:30-11:00am
CBA地產信貸主持人
B BUS, AD DIP INT TRADE, DIP FINANCE

如果您正在物色自住房或投資房貸款，不妨讓我們的本地流動銀行職員到您家或者工作單位提供上門服務。白天或者晚上，平日或者周末，無義務，無額外費用，通常24小時內得知貸款申請結果。

請致電0404 044 069，找銀行的溫方臣(Kim Wen)，我們的本地流動銀行貸款經理。哪一家銀行？

Fax: 03- 9486 0218
Email: kim.wen@cba.com.au



commbank.com.au

Important information. Applications for finance are subject to the Bank's normal credit approval. Full terms and conditions will be included in the Bank's loan offer. Other fees and charges are payable. Commonwealth Bank of Australia ABN 48123123124

CAV Honorary Fellowship Nomination Form

The CAV Honorary Fellowship should be seen as the highest CAV award bestowed upon a member for outstanding services to the Association and/or the community as a CAV Member.

Nominations for the Honorary Fellowship Awards are welcome from any CAV Financial Member at any time and must be received no later than 15 December for an award in the following year. The completed form should be forwarded to the **CAV Executive Committee** for the attention of the CAV Honorary Fellowship Advisory Board.

Eligibility

- Any CAV member can make a nomination for the CAVHF award with the exception of the CAVHF Advisory Board Members
- Nominees have to be volunteers i.e. served in a honorary capacity or provided services to the Association without payment
- All CAV members can be nominated with the exception of current CAV Executive Committee members

1. Details of person being nominated for fellowship award

Title (Dr,Ms,Mr,etc.) _____ Family name _____ Given names _____

Address: _____

_____ Suburb _____ Postcode _____

Contact tel. _____ (work) _____ (home) _____ (mobile)

Fax _____ Email _____

Occupation/Business _____

CAV membership (please tick)

- Foundation life member 1982 _____
- Life member Year joined _____
- Ordinary member Year joined _____

Services to CAV/Community

CAV Executive Committee

- Position _____ Year /s 19__ to 19__
- Position _____ Year/s 19__ to 19__

CAV Subcommittee

- Position _____ Year/s 19__ to 19__
- Position _____ Year/s 19__ to 19__

Outstanding Achievements

(eg. projects/services/fundraising/donations). Provide details in separate attachment.

The Quiet Champion



You may not have met the man. You may not even have seen him before but if you have ever visited the CAV Centre Hall you would have seen his name featured on the Table Tennis Honours Board hanging on the south wall.

That man is **Tom Kee** and what the Honours Board tells us is that, with one exception, Tom was the CAV Table Tennis Singles Champion for 12 years over the period 1985 to 1997 (the exception being 1989 when the title was won by Kennan Pun) and 8-time Doubles Champion (teaming with different partners) for the years 1986-1989, 1991-1993 and 1997. An extraordinary record indeed. What is even more remarkable is that he has regained the top spot by winning the CAV 2008 and 2009 Singles Event.

Modest and unassuming, Tom had to be coaxed into revealing his successes outside of CAV, such as his participation as a member of the winning team in the Inter Asian Games in 1999 and his wins in the Singles Over-40, Over-50 and Over-60 Inter Asian Games events. In 1997, Tom partnered John Wong to emerge 3rd in the Over-40 Doubles Event of the 1st Asian Veterans Table Tennis Championship (an international event) held in Melbourne. Last year, Tom, with team members Albert Au and Andy Au, brought home (to CAV) the inaugural Inter-Asian Challenge Cup for the Over-50 Team Event.

The history of Tom Kee's table tennis wins is well documented. What is not so well known is that he was one of several 'CAV old timers' who were the original founders of the early incarnation of today's CAVTT sub-

group. Back in 1985, when all CAV activities were conducted at rented premises at Nunawading High School, Forest Hill, Tom had enrolled his two young boys in the nascent CAV Chinese School (when Dr. Ka Sing Chua was Principal). To fill the time when the children's Chinese classes were in session, Tom, together with several like-minded parents organized table tennis games at the premises. Tom captained the CAV Team in the initial year and took over from Buck Ooi ("Uncle Buck") as 'the man in charge' from 1986 to 1998. Tom recalled that back then, there were about 15 active playing members and 4 tables available for play. Sadly, interest in table tennis waned when the players' children completed their courses and the school was eventually transferred to CAV's own new premises at Wantirna. It was not until 2003 that the game was revived under the good offices of Simon Soon.

Tom believes CAV is a good stepping stone for young players aspiring to play high-level competitive table tennis, though not quite the forum to attract top caliber players. Nevertheless, he agrees that as a social and community based establishment for enjoying a game of table tennis with its attending health benefits, CAV is the ideal venue.

Born in Malaysia in 1947, in the little known fishing village of 'Bagan Parit Bahru' in Northern Selangor, Tom was the fifth child in a family of five boys and five girls. Tom spent his early school years at San Ming School in Telok Anson (now Telok Intan) and proceeded to Taiping to attend Hua Lian School and King Edward 7th College where he completed his Sixth Form education.

In 1970, Tom was admitted to the University of Canterbury, New Zealand where he completed a Bachelor of Science Degree and a Masters Degree in Chemistry (1974). After graduation, Tom worked for three and a half years as a Paints Chemist with Dulux (ICI) in Wellington and migrated to Melbourne in 1978 to seek better employment opportunities for himself and his wife, Peggy. His decision soon proved to be right as, shortly after their arrival, he landed a job as Development Officer with Nylex. Tom remained in Nylex' employment until the year 2000. After leaving Nylex, Tom did a spell of consultancy/contract work and fully retired in 2005.

Tom's sons who once attended CAV Chinese School are now successful professionals. The first is a law graduate from Monash now a 31-year old lawyer resident in Hong Kong. The younger, a Melbourne University graduate, is 28 and works as an accountant in Melbourne.

Tom's interest in table tennis began when he was a 7-year old, playing at home on a table which, when not in use as a table tennis surface, doubled up as a study table for himself and his siblings. Largely self-taught, Tom was school champion at San Ming and at King Edward 7th where he also captained the school team, and represented Upper Perak in inter-school competitions. Tom did not play much at university and only resumed active play in 1983. Tom recalled that on his first day at Greater Dandenong Table Tennis Association, playing in what he thought was a friendly match led to his being

graded as a B1 player. Two seasons later, he was upgraded to A1 and promptly became a member of the various winning pennant teams.

Tom is very philosophical in his approach to table tennis. He admits to having suffered from competition nerves in his early days (flushed face, sweaty palms and palpitations, et al) but frequent exposure to competitive play soon fixed that. He concedes that there are always players better than him and has no qualms about losing a match as long as "you concentrate on your game and play every point seriously, taking one point at a time without worrying about the outcome of the match".

These days, Tom plays a couple of times a week, mostly on Sunday afternoons. Tom reckons that this is sufficient for him. "If I play too much it aggravates an old shoulder injury. Too little, my stamina suffers." Whenever he is around at CAV, other players (CAVTT members and visiting players alike) invariably seek him out and vie to have a hit with him and, understandably, to have the odd off chance of beating him.

Little wonder many regard Tom as the yardstick by which they measure their own competence, as the following anecdote illustrates:

"One day, a stranger came to town (for "town" read "CAV") with bag and bat, registered his name, paid the mandatory visitor's fees and promptly proceeded to "beat the sh_t" out of those brave enough to take him on. Nobody knew him or where he came from. He wasn't young, he didn't "cho!" when he won a point and did not appear to belong to the "retiree" category of players, but he displayed skills that appeared to be well-tutored and seemed to serve a mean ball. The next week-end, he appeared again and, during a match, asked who the best player around was. He must have remembered the name he was given, because on his next visit, he was seen batting and battling away with **CAVTT's top player**. No one paid much attention to the match (everyone was doing his own thing), but later on, when it was all over, a discreet enquiry into the scores revealed that he was soundly beaten. No one at CAV has seen or heard of him since".

Moral of the story? Be humble.

And who was this CAVTT's top player? **Tom Kee, "The Quiet Champion"!**

Written by: John Hee

Thank you Tom Kee for sharing your story

中	华
文	化

Windows on Chinese Culture

孙子兵法 - by Raymond Wong

The art of war written by Sun Zi applies not only to military strategists but it can be applied in our daily life. Researchers have applied the strategies in business procurement and some has applied the theory to construction principles and methodology. The outcome is always positive.

第一计 瞒天过海

备周则意怠，常见则不疑。
阴在阳之内，不在阳之外。
太阴，太阳。

本指光天化日之下不让天知道就过了大海。形容极大的欺骗和谎言，什么样的欺骗手段都使得出来。

瞒天过海是一种示假隐真的疑兵之计。在战争中，它是一个利用人们存在常见不疑的心理状态，进行战役伪装。隐蔽军队集结和发起进攻企图，以期达到出其不意的计谋。出其制胜。
(People are less suspicious on common things, disguise attack and catch your opponent by surprise)



成语故事之二 CHENGYU - CHINESE IDIOMS STORIES- PART 2



杯弓蛇影 To mistake the reflection of a bow for a snake

晋朝人乐广请朋友到家里喝酒。当那个朋友喝了一口酒，正准备把杯子放到桌上时，突然看见杯子里漂著一条小蛇，心里就有点不安，不过还是勉强喝了那杯酒。

回家之后，那个朋友就生了病。乐广派人去问候他，才知道原因是他怀疑杯子里有小蛇。因此，乐广很仔细地观察家里一遍，追究事情的缘由。

后来，他发现墙上挂了一把弓，弓的影子倒映在酒杯里看起来很像一条小蛇。

后来，他再把朋友请到家里，让他的朋友看清楚墙上的弓，再请他看看杯子里的东西。最后，他的朋友终于明白杯子里并没有小蛇的时候，病立刻就好了。

During the Chin dynasty, there lived a man called Yue Guang. One day, he invited a friend to have a drink at his home. When his friend took a gulp of the wine and putting the glass down, suddenly he noticed a little snake was floating in the glass. He was very uncomfortable and barely finished the wine.

The friend felt sick once he got home. Yue Guang sent someone to call on his friend and realized that his friend was sick because of the snake in his drink. Yue Guang immediately inspected his home and discovered that there was a bow hanging on the wall. When the bow reflected in a glass of wine, its reflection resembled a small snake.

Yue Guang invited his friend to his home again and explained his discovery. Realizing the truth, his friend recovered immediately.

这个成语用来笑人太过敏感，因疑神疑鬼而引起恐惧。

This idiom is use to indicate a condition being over-suspicious, bringing trouble to oneself.

Zhong qiu jie 中秋节 (Mid Autumn Festival)

Zhong qiu jie is another major festival in Chinese calendar.

This festival dated back as early as Zhou Dynasty. It started as celebrations at the end of harvests in autumn, to give thanks and offerings to the gods for providing good fortune. As the moon at mid autumn (in the Northern Hemisphere) was roundest and brightest, it was also a symbol of family gathering (tuan yuan 团圆). By Tang Dynasty, the Mid Autumn celebration has become a regular event. There are several activities and legends associated with this festival.

Moon appreciation (shang yue 赏月)

On the 15th day of the 8th lunar month, family members gather around a table in the courtyard. The table would be full of food, including moon cakes and melon seeds. After making offerings to the moon (god) with a wish, family members would talk all night under the moon light while enjoying the food and recounting the legends relating to the moon.

The legend of Chang'e (嫦娥) is one of them.

嫦娥奔月

A very long, long time ago, there were ten suns in the sky, scorching the earth and making life miserable for the people. A very strong man called Houyi (后羿) who has legendary archery skills decided to help the people. He climbed up the tallest mountain and, with his enormous bow and arrows he shot down nine suns, one by one, making life much more bearable. Houyi has a kind and beautiful wife, Chang'e. Everyone admired the loving couple.

One day on his hunting trip Houyi met the fairy Wangmu (王母娘娘) who gave him a pill that would give him eternal life, as a reward for saving the earth. When he got home he told Chang'e about the gift, not knowing that a man called

Feng meng (蓬蒙) has overheard their conversation. One day when Houyi was out hunting, Feng meng crept in to their house and demanded the pill from Chang'e, who tried to hide it in her mouth. In a hurry she accidentally swallowed the pill. Immediately she was afloat and ascended to the moon. When the news got to Houyi, he was broken

hearted but it was too late to do anything. Every year when the moon was brightest Houyi ordered a table full of the best food to offer to his beloved Chang'e who now lived on the moon. So now, when young girls prayed to the moon god at Zhong qiu jie, they wished to be kind hearted and beautiful, like Chang'e.



Chang'e - Moon Goddess of Immortality

The story about the secret message in the moon cake.

According to folklore, during Yuan Dynasty, people were unhappy about the oppressive rule by the Mongols. It was difficult to plan a revolt as public gatherings were banned. Liu Bowen (刘伯温) who was the advisor to rebel leader Zhu Yuanzhang (朱元璋) came up with the idea of timing the revolt to coincide with the Mid Autumn Festival celebrations. Permission was sort to distribute moon cakes to people as gifts in the name of offering blessing of longevity to the Mongol Emperor. Inside each moon cake however, there was a secret message "revolt on 15th of 8th month". So on the night of the Mid Autumn Festival, the uprising was successful and the government was replaced by the Ming Dynasty.

Written by Linus Chang

CAV FACILITIES CHARGES from January 2009

(Less 10% for CAV members for private functions only, NOT for business or on behalf of any organisation or friends)

1. MAIN HALL:

Weekdays – (Available from 9.00am to 5pm)
\$45.00 per hour. Minimum 3 hours.
Maximum charge \$300.00

Nights – (Available from 6.00pm to midnight)
Weekdays (Mon – Thurs.) \$180.00 per night
Friday & Sunday \$320.00 per night
Saturday \$420.00 per night
(If cooking is required, extra \$80.00 is charged)

2. CLASSROOM: (Available from 9.00am to midnight)

Monday to Friday	\$20.00 per hour (per classroom)
Minimum Charge	\$60.00
Maximum Charge	\$210.00

Saturday	\$25.00 per hour (per classroom)
Minimum Charge	\$75.00
Maximum Charge	\$250.00

3. LIBRARY: (Available from 9.00am to midnight)

Monday to Saturday	\$16.00 per hour
Minimum Charge	\$50.00
Maximum Charge	\$170.00

ALL CHARGES QUOTED INCLUSIVE OF G.S.T.

For further enquiries, contact Lillian Lai 0403 383 773
or Vincent Chow 0413 734 088

PENPOWER CHINESE EXPERT

Cost: \$188 including after sale support and 12 months hardware warranty.

Penpower Chinese Expert is comprehensive Chinese learning software, suitable for all students. Younger students can learn it with guidance of parents and teachers. Older students can learn it themselves at their own time. It will increase students' exposures to mastering Chinese. It helps to improve their **speaking, reading, listening and writing** skills.

For every copy sold, part of the proceeds will be donated to CAV School fund raising project.

Please order it at **CAV school office** or contact George Lee. His contact details are below.

蒙恬中文学习通

售價\$188 包括售後服務和十二个月的硬件保證。

蒙恬中文学习通是一套完善的学中文软件，適合每个不同年龄的学生。低年级学生可由家長老师引導来学习，高年级的学生可依据自己的时间来学习软件的操作。这都能广泛增進对**说、读、听和写中文**方面的能力。

软件销售的部份盈利将会捐献给学校筹款计划。

如要订购请联系学校办公室或直接联络 **George Lee**. 联络詳情以下 :-

Technoglobal Solutions
(Penpower Partner in Australia and New Zealand)

George.lee@technoglobalsolutions.com.au

Mobile: +61 400 139038

Fax : +61 3 97597846

Product demo 软件示范 website:

www.penpower.net/sg/3_0product/3_8pro.html



Want to know more about Chinese Culture?

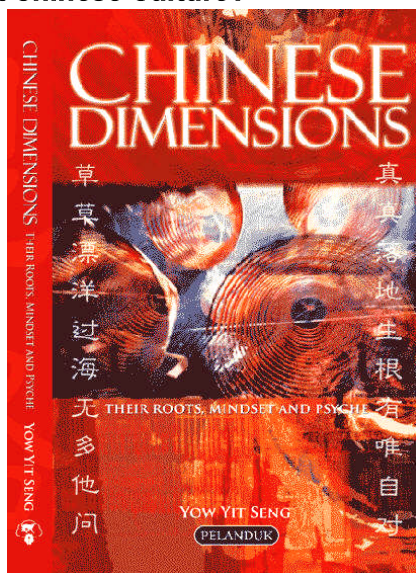
Chinese Dimensions:

Their roots, mindset & psyche

By Dr Y. S. Yow

“An ever-green book you can pass down from generation to generation”

“Excellent for those who would like to understand Chinese culture, but are unable to read Chinese text”



Topics Include:

The ethnic Chinese profile, history & land of origin
Chinese literature, poetry, proverbs
Chinese names, language and culture
Ancient paradigms, Yin-Yang, the five elements
Pillar of dynasty, Divination, I-Ching, Chinese Zodiac

- ❖ Foreword by Dr. Geoff Gallop, former Premier, WA
- ❖ Launched by the National Director of S.B.S. Radio
- ❖ \$45 per copy, part proceeds will be donated to CAV School

More information is available from the author's website

www.yitseng.net, or contact 0412 991 446

SATURDAY NIGHT FEVER DINNER & DISCO DANCING

SATURDAY 22 August 2009

6.30pm TO 11.30pm

CAV CENTRE 320 WANTIRNA RD
WANTIRNA (entry via Ashley St)

\$35.00 pp

SMORGASBORD DINNER
LIVE BAND
GREAT FLOOR SHOWS

DOOR PRIZES
BYO wine & soft drinks
coffee & tea provided
DRESS CODE: SMART CASUAL



Enquiries: 0403 383 773
Lillian Lai
Mary Pong 9873 2489(AH)

NEWSLETTER ADVERTISING RATES

One Quarter Page	\$200 per year
One Half Page	\$300 per year
One Full Page	\$500 per year

If you like to put an ad in this quarterly publication, please contact Lillian Lai on 0403 383 773 or e-mail admin@cavinc.com.au

Free advertisement is offered to Gold and Platinum sponsors at our Annual Gala Ball.

Less 10% for CAV members

Important CAV Dates to Remember:

Sun 30 th Aug	Mooncake order form due
Sat 22 nd Aug	Ballroom Dancing – Saturday Night Fever – dinner and dance
Sun 13 th Sep	Mooncake pick up CAV Mooncake/Mid Autumn Festival
Sat 24 th Oct	CAV Annual Gala Ball
Sun 6 th Dec	CAV School Open Day & Food Fair

中文园地



会长的话



当选为中华协会会长至今已有数月了，这段时间虽然忙碌但我衷心感谢所有会员及朋友们不断的支持由各小组及执委会主办的协会活动及餐会。

五月份时，仕女组于星期四晚上义卖晚餐给社交舞小组；星期天义卖早餐及午餐给协会会员为癌症协会筹募到一笔相当的款项。募得金额今年比去年多。做得好！女士们，继续加油。我们也主办了一个很成功的端午节活动。卖了很多粽子，中文学校的小朋友们也兴致盎然地学包粽子。当月还有由 Frank Chew及高球组主办的很棒的大颁奖晚餐餐会。很多球友及朋友们热情捧场使得餐会特别成功。

年中餐会的前一个星期，副主席Kenny Lau组织了一个工作会帮中华协会大扫除。谢谢你们的辛苦工作，清除了蜘蛛网，中心得以在年中餐会时清爽亮相。

250位会员及朋友们参加了年中餐会，很成功的活动。谢谢你们Vic Ngam及年中餐会筹备小组。当天的主题“适意、快乐”洋溢会场，每个人都都很高兴地享用佳肴及观赏表演。当晚中心装饰优雅，仕女组功不可没。中华协会很骄傲有民族舞蹈团的才艺；卡拉OK歌唱者及卸任会长们。卸任会长们不只服务协会，还是很有潜力的娱乐表演者呢！贵宾们及赞助者乐在其中，总领事沈伟廉高歌一曲让大家回味无穷，接着又和其秘书合唱，还有Mrs. Jenny Ding的表演都令在场人士惊喜连连。

六月最后一个礼拜天，中文学校很成功地举办了发表日，学生，家长及祖父母都踊跃出席观赏。小朋友都获得一份由餐厅志愿者提供的免费午餐。

七月12日，我们一些人参加了由州长Mr. John Brumby主办的“为和谐而走”。我们很多人穿着印有CAV字样的衬衫，民族舞蹈者也身着鲜艳舞服，和我们的CAV旗帜，很骄傲地代表CAV，不只是支持肯定多元文化和多样性，而且也是宣传CAV给别的社团知道的机会。这是最好的广告因为有超过五千人的群众参与。

下一次的大活动将是九月13日的中秋节灯会。这是首次每个人都可免费入场受到招待娱乐及奖品。我们很期待小朋友们画灯笼，和参加有趣的提灯笼游行。

今年盛大餐会将于十月24日在 Lincoln of Toorak 举办。带你的朋友来参加这个肯定会是盛大而有趣的晚餐盛宴。期待与您相见 - 在盛宴。

执委会致力于改善中华协会的设施，Vincent Chow监督了车道和停车场灯光，安装新的感光开关设施。中心前门装饰了彩色灯光使得中心夜景迷人，越夜越美丽。舞台新装设了脚灯，Kenny Lau协调整修了门窗的锁匙，厨房安装了新的热水系统快速冲泡咖啡和茶。志愿者搭建新的凉亭提供了阴凉给小朋友及家长等候时的聊天场地。更多的改进设施会陆续上场。

天气暖和时可能还会进行重新粉刷。期待你们的大力支持！

Lillian Lai/郑贞琳 中华协会会长

校长的话



“我祖母要我告诉你她上星期天很高兴，她很高兴是因为在中华协会大厅看到那么多的小朋友。”确实，第二学期最后一天，真的有好多小朋友来到大厅。好棒的场景：那么多快乐的小朋友，骄傲的父母亲，和笑意盎然的祖父母。年中口语表演进行得很顺利，谢谢校委会的组织及辛劳，餐厅志愿者、老师、学生、家长们，还有一些执委会的会员们。

中华协会会长Lillian Lai当天早早就到达会场，确定工作人员已到，所有我们需要的物品已准备好，然后才匆匆赶场到别的约定去。校委会及全校感谢她的努力及对我们表演活动的兴趣与支持。

每个人都惊讶餐厅志愿者为了准备，烹煮，供应免费午餐给小朋友们所投入的心血，在此特别要感谢江丽丽筹办这个免费午餐给小朋友们。

还要特别感谢音响人员Raymond Wong，没有他的帮忙，我们可能是一个小小声的口语表演。我们都感受到Raymond的慷慨及他对小朋友们的表演的关心与兴趣。

压轴大戏是由国乐组演出，之前一年级和三年级唱歌时也是他们伴奏。看到年轻人在国乐组和大

人们一起表演真是太好了。他们是独一无二的国乐团包括电吉他，小提琴很合谐地融入传统中华乐器里创造了优美的国乐。

七年级到十二年级的学生面谈已在进行了。到目前为止，回馈是令人鼓舞的，有一位十一年级同学说“我开悟了！”我和学生面谈，从七年级以上开始，主要是希望知道同学们是否了解根据VCE中文教学大纲设计的新的单元式教学形态。同时也是一个机会让我了解同学们是否有什么关切的事。对十二年级来说，主要可以讨论考试的问题。

新安装的中文电脑系统大受同学及家长的欢迎，这套程式可以辅助学生的学习。学校对校委会秘书George Lee付出的时间及努力去寻找、购买、安装、服务、教导学生使用这套软体，十分感激与感谢。我们很幸运校委会有这么多有才华有热忱的委员。正面的成果来自校委会、老师、家长、执委会的团队工作渗透整个学校以及本地社区，使得这学期第二个礼拜天又有五个学生注册入学本校。注册率越来越高，很快就会没有空间容纳学生了。学校每个人都迫不及待希望新教室能开始动工。期待近期内由Dr Frank Chew领导的中华协会中文学校扩建托管会推动本计划破土动工。

恭喜五年级老师Li Mei BIAN和她夫婿喜获麟儿Brian，小宝贝重3.87公斤呢。

CAV学校全体人员向Li Mei阖家致上祝福之意。

编者的话

时间过得快，转眼间又是会讯交稿的时候，我总觉得我好像昨天才完成上期的会讯。自从出版了上期的会讯，很失望的没有收到什么意见和改进的提议。有可能会员们都没读会讯，也有可能大家都喜欢我们的资料，没意见，我希望是后者。

这一期，我感谢以下的会员所提供的资料和投稿：

- Helen 和 Raymond Wong 提供封面协会中心的照片
- Shalin Tan 提供封面“为合谐而走”的照片
- John Hee 的“无声的冠军”，记述 Tom Kee 成为乒乓冠军的过程

- 李振宁的“来自北京的家长”，述写人与人之间的友情
- Linus Chang的“中秋节的故事”和
- Raymond Wong的“孙子兵法”

希望以后能收到更多好的文章。请把您的意见或投稿寄来网址 km_saw@hotmail.com

苏潘美坊

中文学校校委会主席 — 蔡家声医生报告



这一期里我有些好消息向会员们报告。校委会和执委会共同经过一年半的努力，我们的学生人数尤其是低年级已经达到令人比较满意的程度了。行政管理井然有序，教师稳定而且士气高昂，我们在成长，所以需要尽快有更多教室，因为现在所有可以使用的空间都已经充分利用了。

校委会很努力在改善学校设施。经过一年的计划，大家终于有了一座凉亭可用。座落在大厅前教室旁的树荫下，凉亭看起来很美观。将来再种植中国竹及花卉环绕其亭一定更美，我会请花园专家 Clement Wong着手此事。

现在此区变成学生及家长们在户外的一个聚集景点；当然所有中华协会的会员都可使用，由其是夏天，呼朋引伴在凉亭下来一杯饮料或烤肉吧！

这座凉亭是上次工作会志愿者搭建起的。我召募到两位技术工程师 Robert Labberton 和 Fui Keong Yong 来帮忙。他们两位确认工程安全正常，再加上 Derek Kam, Joe Lee, Vincent Chow, Cleve Chu, Michael Zhang, George Lee, Kenny Lau 等众人的帮忙，大功告成，谢谢你们，还有那些协助清扫大厅及校园的人，你们把CAV的事放在心上，本致上十二万分的谢意。

我也十分感激学校餐厅提供资金购买这座凉亭。我们将会竖起一块匾额肯定这群由江丽丽领导的所有餐厅志愿者的奉献，感谢他们每个拜天课间休息时，不辞辛劳提供食物给学生，以及每逢学

校餐会的热心服务奉献。

另一个计划就是校委会希望今年能达成在办公室及所有教室安装冷气系统。气候变化 - 夏天越来越热，目前的电风扇不够凉爽。我已经向2009-2010 Knox社区发展基金申请补助这项计划。执委会去年已同意但因我们新的社区馆计划延期，这件事也被占停了。校委会相信即使申请补助不成功，为了减少中暑等事发生，还是应该尽快安装。

在此值得一提的是学校有一个持续进行的募款活动由 中国面向：他们的根，心智及心理 一书的作者 Yit Seng Yow 博士赞助。去年我接受是因为两个原因。第一可以为学校募款，目前已募到450元；第二这本书是一本家庭参考书，任何想要多了解一些中华文化和传承的人都可参考。精实简明，在此大力推荐给不会阅读中文的人。本书也特别适合本校生于斯长于斯西方社会的高年级同学。另外也可作为礼物馈赠非华人朋友阅读，增加对我中华文化之了解。姚博士也同意在中华协会期刊上刊登广告。请直接向他订购因为我的库存已销售一空。订购时如果有兴趣可以请他签名。上星期26/7/09他从伯斯来访对我们的成就印象深刻。

另一个募款计划是由校委会秘书 George Lee 赞助，最近他成立 Technoglobal Solutions 引进一套新的功能广泛的中文学习软体介绍给同学。从那时起他就成立一家公司进口并销售这套软体给大众，并承诺一部分收入将会捐给学校基金。欲知祥情请参考期刊广告。George，谢谢你的首创行动。

最后我要欢迎 Mr Greg Matulich 新加入校委会成员，他的小孩在幼儿学前班，他本人也是一位老

师。Greg 是学校餐厅团队热心助手之一，我们期待他的贡献。

中国水彩画班

我们很成功地举办了两次各5堂课的中国水彩画课程，在礼拜天下午1：15到2:45每次1个半小时。多谢杨惠清老师的教导。

目前占时停课。有兴趣参加的人请到学校办公室向白智明秘书登记，下次开课时会通知您。

敬祝健康，保重

下期见!

多谢白秀美老师为我们编辑中文园地。



餐厅报告



去年餐厅团队设下目标要扩大服务食物项目以满足最刁难的味蕾；并且增加营收以协助学校改善设备造福学生。十二个月下来，我们可以很骄傲地宣布目标达成了! 主要的成就包括：

- 更多种类的点心及热食
- 来自顾客绝佳的风评
- 家长及朋友们更大的支持
- 成为学生们的社交活动

进入第三个学期后每次课间休息，学生们排队越来越长来买点心。这份成功来自志愿者们每个礼拜投入的时间及辛劳。蔡医生成功地招募多名热情又热心的会员加入团队实在是功不可没。

餐厅资本有限，所以我们总是每个礼拜到各大超市采买特价品来贩卖以饷学生。再加上来自家长及朋友们的赞助使得餐厅服务品质蒸蒸日上。

学校假期间，校务委员会主席蔡医生用餐厅一年营余所得采购了一座凉亭。志愿者们Robert

Labberton 和 Fui Keong Yong应用他们的工程技术把凉亭组装起来。他们两人为了确保安装无误及安全考量，在蔡医生的指挥下加上 Derek Kam, Joe Lee, Vincent Chow, Cleve Chu, Michael Zhang, Kenny Lau 等众人的帮忙完成任务。现在凉亭美美地座落在大厅外面由加利树下给人们休憩、享用。

六月28日上学期最后一天，餐厅志愿者们为学生们准备了、料理了免费的一餐庆祝年中发表日。马爱华校长相信回馈学生也就是支持这次活动，肯定学生们完成了上半年的学业。

特别致谢那些服务学生餐点的家长及祖父母们：Mai Saw; Hooi Suan Khou; Pauline Yew; Gordon Huang; Lei Lani; Robyn Evans, Greg Matulich Marissa Kua; Michael Zhang; Janet Huynh; Dianne Dart; Eva Budzul; Kim Choo; Michelle Quan; Fai Giang; Sue Labberton; Robert Labberton and Stephenia Lim's Grand-mother.

此外，还要感谢那些好棒的人为这次活动捐赠物品，如马爱华校长的20公升食油；Janet Huynh的10公斤红萝卜、炸香肠的面包、1.5公斤给朋友们的巧克力；Brendan 和Christie Giang 的3公

斤点心；Michael Brown (同事) 10公斤的洋葱；
Kim Choo的电锅。

大部分的志愿者那天没机会在大厅看到好看的表演，但听到声音，家长们都印象深刻。谢谢你们，校长及老师们举办了这次表演活动。

我要再次由衷感谢餐厅志愿团队。他们都这么热心与热情。谢谢你们Robyn, Greg, Auntie Kim Choo,

Uncle Cleve, Michael, George 和 Marris. 没有你们餐厅不可能这么成功。

餐厅组正在积极筹划新方案筹募更多资金买更多烹饪设备为我们学生料理更多新鲜食物。欢迎你们继续支持，共同为孩子们打造一个快乐的环境。

江丽丽

餐厅主任

来自北京的家长

在中文学校与很多家长都有点头之交，其中有几位更停下脚步互相问好，携手参与学校活动，更有家长因小孩的互动成为谈得来的好朋友。去年的最后一个学期认识一位非凡的北京家长，虽然我们来自不同的区域，各别的成长背景，有差别的风俗习惯。但这位豁达的中国北方人丝毫不介意我那不太圆滑的中文发音，和比较南洋化的风土人情。奇怪的是，我们俩家人一见如故。回顾究竟，其实我们都格外注重对方的长处和不同而不去理会不可改变的过去，这其实是建立友谊的重点。不可否定的是彼此本是同根生，这些肯定都是好的开端。时过境迁，经过彼此的深入了解，北京和吉隆坡虽远隔一方，其实相同之处，倒是很多。起码车多人多，楼价昂贵，工作过量，美食遍布，生活繁忙都是我们茶馀饭后之话题。

对我个人来说，我对能在中华民族国土上土生土长的中国人十分向往。小时候听闻过长江流域，中学背读过中国万里长城和二零零八北京奥运都是很壮观的场景，令每个和中国有血缘关系的人叹为观止，很想亲历其境。从这位亲切的北方家长身上，我也感受到他也以其为荣。中国近期的迅速起步，门户开放，促使许多人都有意愿和能力向外发展，追寻更高尚的理想，更完备的生活。对我而言，这其实是一件好事。华裔侨包在澳大利亚就是很具体的例子。虽然在异落地生根，有褒有贬，但长远来说，在外见识多了，视野扩张许多，人品价值观也与众不同，这对中华民族整体而言是绝对有利无弊的。虽然这位北京家长倒没有阐明远离他乡的原因，但我想都和追求更有素质的生活方式有连带关系的。

虽然他们的女儿满口都是标准的北京腔中文，但仍进了中文学校就读。她的语言能力让老师和其他小朋友另眼相看，也展示了我这位北京家长朋

友超越的智慧。中国大陆和台湾的学生和家长都是其他侨胞学习中文的典范，这位北京家长那种豁达，互勉和相敬的精神，有助於中华民族后裔在文化，风俗，语言和友谊的深切交流和传递。这些都不是夸大其词的言语。中国大陆台湾侨胞从小就在正统中文教育体制里成长培植，语言表达能力和思维形态已溶成一体。如果其他想要学好中文的朋友能感染到这位北京家长的中文涵养，相信这是中文学校乐意看到的情景。另一点值得赞扬的是，这位北京家长对南洋的文化，风土，历史，教育等等有着非常好奇，渴望的心。他乐意聆听，我也尽地主之谊给这位客人一一述说。往往意见的交流，必须双方有舍有取才能达到互利互惠的满足感。

这位北京家长的好客态度也让我家俩位小朋友受宠若惊。在他家的院子里，小孩们玩得非常投契。我们也交换了许多与民生风俗，社会动态有关的意见。并且我们也荣幸观赏到他们在中国各个地方所拍摄的美景，尤其以四川北部九寨沟那使人为之一振的瀑布景观。值得回味的是我们也品尝和比较了中国和马来西亚火锅的不同吃法。最近这位北京家长还送上了两个音乐光碟。这份心意，我非常感激和珍惜。在中华协会，认识了几位像北京家长的朋友和前辈们。这些真实的侨胞朋友就仿佛是我们失散多年的亲友。也许是托了祖先的福气，我们现在又在这块土地相遇了。就让我们再继前缘，一起为中华民族教育献出我们自己的一份心力吧！

这位尊敬的北京家长，我们欢迎您！

中华协会校委会秘书李振宁

Trade and Professional Directory for Members Only

This is a **FREE** service to Members only. Please contact Lillian Lai on 0403 383 773 if you wish to advertise in our Newsletter.

Name and Contact	Products and Services
<p>Mr Daniel Choo Ashburton Kumon Educational Centre Freelife Marketing Executive for Goji Home: 98897115; Mobile: 0412 109 969 danchoo@australia.edu</p>	<p>Kumon Maths and English: Achieving the mastery of High School work through self learning. Other services : Individual or group VCE Maths coaching. The Himalayan Health Secret with Goji Juice and The opportunity to gain Financial Freedom and Excellent Health</p>
<p>James Tan OPEX Corporate Business Brokers Ground Floor, 26-28 Prospect St BOX HILL VIC 3128. (Melbourne) Australia T: +61 3 9899 0099; F: +61 3 9899 7966 ; M: 0433 433 800 E: jt@opexcorp.com.au; www.opexcorp.com.au</p>	<p>Business Sales, Mergers & Acquisitions, Exit Strategy & Business Succession Planning, Business Valuations and Capital Raising.</p>
<p>Mr Kin Chua Chua Tan & Associates, Notary Public & Lawyers Level 2, 262 Queen Street, Melbourne, VIC 3000 BH: 9602 3988; www.chuatanlawyers.com.au</p>	<p>LIV Accredited Migration Law Specialist Registered Migration Agent 9250268</p>
<p>Mr Kenny Lau Perfect Business Enterprises Tel: 0405 019 223 Email: kennylau642@yahoo.com.au</p>	<p>Sound System Hire & Supplies. Karaoke sound system hire for all types of functions and social dance party. Wholesaler Midi 50,000 songs Karaoke DVD player with scoring system, tempo control and mandarin songs with Pinyin.</p>
<p>Ms. Helen Song Accountax Tax & Accounting Pty Ltd 12 Andleon Way. South Springvale Vic 3172 BH : 97984174, accountax888@optusnet.com.au</p>	<p>Trust, Partnership, Company, Individual and Self-managed Superfund Tax Returns; BAS and GST services; Business and Superfund set ups.</p>
<p>Mr David Lin AAATech Services 28 Gateshead Drive, Wantirna South, Vic. 3152. BH: 0412336555; AH: 9800 0268; davidlin28@yahoo.com</p>	<p>PC Supports at an affordable rate - Virus & Spyware ; removal, Internet sharing, Networking & Maintenance, Hardware/Software upgrade, Webpage development. All jobs warranty provided. Special cash rate discount</p>
<p>Mr Patrick Jee 39 Fairview Street, Springvale, Vic. 9547 8988; 0407 228 998; emilscabinets@primus.com.au</p>	<p>Range of award winning mattresses, For a full range of mattresses and ensembles, visit our website: www.mattressesrus.com.au Disc. Available, Half price delivery charges.</p>
<p>William Ho TANESQUE PTY PTD Mob: 0411 755 837</p>	<p>Business and Property Development</p>
<p>Mr David Yap YAP MOTORS 16, Alfred Street, Blackburn VIC 3130 Melway: 48 B9 Tel: 9894 3211/0411 088618 Email: yapmotors@hotmail.com</p>	<p>Mechanical Repairs to All Makes of Vehicles - New Car Manufacturer's Hand Book Services (Warranties will still apply) - Services & Electronic Tuning - Brakes & Clutch Repairs - Electronic Fuel Injections (EFI) - LPG Services & Conversions - Automatic Transmission Services - Tyre change, Puncture Repairs & Balancing - Courtesy Car & Van</p>

2009 CAV Duan Wu Jie & Mid Year Dinner



Speeches & prize winners

2009 Mid Year Dinner

